

Finland-Helsinki: Construction work
OJ S 59/2018 24/03/2018
Contract notice
Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Helsingin kaupunki, kaupunkiympäristön toimiala, rakennuttaminen

National registration number: 0201256-6

Postal address: Elimäenkatu 5

Town: Helsinki

NUTS code: FI1B1 Helsinki-Uusimaa

Postal code: 00510

Country: Finland

Contact person: Liisa Katajala

E-mail: kilpailutusryhma.rake@hel.fi

Telephone: +358 931039699

Internet address(es):

Main address: <https://www.hel.fi/kaupunkiymparisto>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tarjouspalvelu.fi/helsinki>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tarjouspalvelu.fi/helsinki?id=179229&tpk=45376bdf-da81-4597-a2c9-633a680df722>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Malminkartanon päiväkotiki ja nuorisotalo, KVR-urakka

II.1.2. Main CPV code

45000000 Construction work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Rakennuskohde käsittää Malminkartanon päiväkodin ja nuorisotalon uudisrakennushankkeen suunnittelun, lupien hakemisen ja rakentamisen oheisten urakkalaskenta-asiakirjojen mukaisesti. Rakennuskohteen osoite on
Piianpolku 3–5
00410 Helsinki.
Urakoitsijaksi valitaan kokonaistaloudellisesti edullisimman tarjouksen antanut tarjoaja. Kokonaistaloudellisesti edullisin on tarjous, joka on rakennuttajan asettamien tarjoajan soveltuvuutta koskevien vaatimusten täyttävistä tarjouksista hinnaltaan halvin.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 11 000 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71240000 Architectural, engineering and planning services, 71300000 Engineering services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1B1 Helsinki-Uusimaa

II.2.4. Description of the procurement

Urakkamuotona on KVR-urakka, jossa KVR-urakoitsija huolehtii suunnittelusta, lupien hankkimisesta ja rakentamisesta. Työhön valittu urakoitsija toimii YSE:n ja lainsäädännön tarkoittamana pääurakoitsijan asemassa toimivana päätoteuttajana. Urakoitsija vastaa työmaan johtovelvollisuuksista ja työmaapalveluista.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/07/2018 End: 30/06/2020
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Rakennuttaja edellyttää, että urakoitsija on tutustunut rakennuspaikkaan ja sen olosuhteisiin ennen tarjouksen antamista. Rakennuspaikkaa esittelee rakennuttajakonsultti Juha Virtavuori (Rakennuttajatoimisto Valvontakonsultit Oy) 6.4.2018 klo 9:00. Näyttötilaisuuteen pyydetään ilmoittautumaan etukäteen, p. +358 44 7799 238 tai juha.virtavuori@valvontakonsultit.fi.

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Tarjoajan on täytettävä ESPD-lomake, jolla tarjoaja vakuuttaa, etteivät sitä koske pakolliset poissulkemisperusteet. Mikäli tarjoaja on ryhmittymä, tulee ESPD-lomake täyttää jokaisesta ryhmittymän osakasyrityksestä. Jos tarjoaja vetoaa alihankkijan resursseihin täyttääkseen soveltuvuusvaatimukset, ESPD-lomake on toimitettava myös tällaisesta alihankkijasta. Vähintään yhden (1) osakasyrityksen tulee täyttää ESPD-lomake Tarjouspalvelussa, muut osakasyritykset tai alihankkijat voivat halutessaan käyttää tarjouspyynnön liitteenä olevaa ESPD-kooditiedostoa ja ladata ESPD-lomakkeet pdf-muodossa tarjouksen liitteeksi. Ohje ESPD-lomakkeen täyttämiseksi ESPD-kooditiedostoa käyttäen on tarjouspyynnön liitteenä. Jos tarjoaja on ryhmittymä tai jos tarjoaja käyttää alihankkijaa tässä tarjousvaiheessa, tarjoajan tulee ladata Tarjouspalvelussa tarjouksensa liitteeksi aiesopimus ryhmittymän perustamisesta tai alihankkijan kanssa tehty sopimus. Aiesopimukseen ja alihankkijan kanssa tehtyyn sopimukseen on kirjattava kunkin osakasyrityksen päävastuualueet hankkeessa. Minimum level(s) of standards possibly required:

Tarjoajan on täytettävä seuraavat rahoituksellista ja taloudellista tilannetta koskevat soveltuvuusvaatimukset:

1. Liikevaihdon kolmelta (3) viimeksi kuluneelta vahvistetulta tilikaudelta on oltava keskimäärin vähintään 15 000 000 EUR/tilikausi (tilikauden pituus 12 kk). Jos tarjouksen tekijä on ryhmittymä, on osakasyritysten yhdessä täytettävä liikevaihtoa koskeva vaatimus.

Ryhmittymän osakasyritysten liiketoiminnan tulee pääosin koostua talonrakennusurakoinnista.

2. Tarjoajan tilaajavastuulain mukaisten velvoitteiden on oltava kunnossa. Rakennuttaja tarkistaa kilpailutuksen voittajan liikevaihdon ja tilaajavastuulain mukaiset tiedot Tilaajavastuu Oy:n Tilaajavastuu.fi-yritysraportista. Mikäli tarjouksen tekijänä on ryhmittymä, tarkistaa rakennuttaja liikevaihdon ja tilaajavastuulain mukaiset selvitykset kaikilta ryhmittymän osakasyrityksiltä. Mikäli kilpailutuksen voittaja ei ole liittynyt Tilaajavastuu Oy:n Luotettava Kumppani

-palveluun tai kilpailutuksen voittajan tilinpäätöstiedot eivät ole Tilaajavastuu.fi-yritysraportissa mukana, pyytää rakennuttaja erikseen ennen hankintapäätöksen tekoa seuraavat selvitykset:

- Selvitys, siitä että yritys on merkitty ennakkoperintälain mukaiseen ennakkoperintärekisteriin, työnantajarekisteriin ja arvonalisäverovelvollisten rekisteriin
- Kaupparekisteriote, josta selviää yrityksen rekisteriin merkitsemisaika, toimiala, hallitus, muu johto, nimenkirjoittajat, tilintarkastajat, vastuuhenkilöiden henkilötiedot sekä onko viimeisimmät tilinpäätösasiakirjat toimitettu lainmukaisesti rekisteriviranomaisille sekä merkintä tai selvitys, ettei yritystä tai sen toimihenkilöitä ole määrätty liiketoimintakieltoon
- Todistus verojen maksamisesta tai verovelkatodistus tai selvitys siitä, että verovelkaa koskeva veronsaajan hyväksymä maksusuunnitelma on tehty
- Todistukset työntekijöiden eläkevakuutusten ottamisesta ja eläkevakuutusmaksujen suorittamisesta tai selvitys siitä, että erääntyneitä eläkemaksuja koskeva maksunsaajan hyväksymä maksusopimus on tehty
- Todistus tapaturmavakuutuksen ottamisesta ja tapaturmavakuutusmaksujen maksamisesta tai selvitys siitä, että erääntyneitä tapaturmavakuutusmaksuja koskeva maksunsaajan hyväksymä maksusopimus on tehty
- Selvitys työterveyshuollon järjestämisestä
- Selvitys noudatettavasta työehtosopimuksesta
- Tilinpäätöstiedot kolmelta (3) viimeiseltä tilikaudelta.

Jos kilpailutuksen voittaja ei ole rekisteröitynyt tilaajavastuulain mukaisiin rekistereihin, pyytää rakennuttaja selvityksen rekisteröitymättömyyden perusteista.

Ulkomaisen kilpailutuksen voittajan on toimitettava pyynnöstä tilaajalle suomenkieliset tilaajavastuulain mukaisia selvityksiä vastaavat tiedot sijoittumismaansa lainsäädännön mukaisella rekisteriotteella tai vastaavalla todistuksella tai muulla yleisesti hyväksytyllä tavalla. Selvitykset on toimitettava sekä lähtömaasta että Suomesta.

III.1.3. Technical and professional ability

Minimum level(s) of standards possibly required:

Tarjoajan on täytettävä tekniseen suorituskyykyyn ja ammatilliseen pätevyyteen liittyvät soveltuvuusvaatimukset:

1. RALA-pätevyys, työlajit 17.1b tai RALA-pätevyyden puuttuessa muulla tavoin osoitettu vastaava pätevyys. RALA-pätevyyttä 17.1b vastaavana pätevyytenä pidetään kolmea (3) referenssiä pääurakoitsijana toimimisesta uudisrakennus- ja laajennustöissä, jotka ovat sisältäneet suunnittelun, viimeisen viiden (5) vuoden aikana hankintailmoituksen julkaisupäivämäärästä laskettuna. Rakennuttaja tarkistaa kilpailutuksen voittajan RALA-sertifioinnin RALA ry:n RALA-yritysraportista.
2. Kaksi (2) referenssiä, laajuudeltaan yli 2 000 brm², KVR-urakoitsijana toimimisesta – päiväkotien tai
 - opetusrakennusten tai
 - terveydenhuoltorakennusten tai
 - teatteri- ja konserttirakennusten tai
 - kirjasto-, museo- ja näyttelyhallirakennusten uudisrakennustöissä (Tilastokeskuksen rakennusluokitus 1994, luokat F21 tai F231 tai G31 tai G32 tai pääluokka H <http://www.stat.fi/meta/luokitukset/rakennus/001-1994/index.html>) viimeisen 10 vuoden aikana hankintailmoituksen julkaisupäivämäärästä laskettuna.
3. Urakoitsijan vastaavalla työnjohtajalla tulee olla vähintään rakennusteknikon tai -mestarin koulutus ja valmistumisen jälkeen vähintään viisi (5) vuotta vastaavan työnjohtajan työkokemusta. Lisäksi hänen tulee olla suorassa työsuhteessa urakoitsijaan eikä hänellä saa olla samaan aikaan muita tehtäviä hoidettavanaan.
4. Valittavan KVR-urakoitsijan valittavaksi ehdotettujen talotekniikkaurakoitsijoiden tulee täyttää seuraavat soveltuvuusvaatimukset:
 - Taloteknisten urakoitsijoiden vastuullisten työnjohtajien tulee olla suorassa työsuhteessa ko. urakoitsijaan. Kyseisillä työnjohtajilla tulee olla vähintään teknikon koulutus ja vähintään viisi (5) vuotta valmistumisen jälkeistä vastuullisen työnjohtajan työkokemusta.
 - Sähköurakoitsijan tulee olla suomalaisten sähköalan säädösten ja asetusten mukaisesti TUKES:n ylläpitämässä sähköurakoitsijarekisterissä omaten vähintään S2-urakointioikeudet
 - Automaatiourakoitsijalla tulee olla toimiva huolto-organisaatio pääkaupunkiseudulla.
 - Rakennusautomaatiojärjestelmän I/O-moduulien välisessä tiedonsiirrossa samoin kuin I/O-moduulien ja valvomon välisessä tiedonsiirrossa tulee käyttää standardia avointa tiedonsiirtoprotokollaa, esim. Bacnet, Modbus RTU, LonTalk. Kaukovalvonnassa käytetään TCP/IP-protokollaa. Valittavan KVR-urakoitsijan on hyväksyttävä ehdotetut talotekniset urakoitsijat rakennuttajalla ennen rakennustöiden alkamista. Kaikilla vastuullisilla työnjohtajilla tulee olla näyttöä siitä, että he tuntevat Suomen rakentamismääräykset ja viranomaisvaatimukset sekä yleiset sopimusehdot YSE 98 siinä laajuudessa, mitä vastuullisen työnjohtajan tehtävien hoitaminen edellyttää. Vastuulliselta työnjohtajalta, työnjohtajalta sekä urakoitsijan hankkeeseen osallistuvilta muilta avainhenkilöiltä edellytetään hyvää suomen kielen suullista ja kirjallista taitoa.
5. Vastaavan pää-, arkkitehti-, rakenne-, lvi- ja sähkösuunnittelijan tulee täyttää seuraavat soveltuvuusvaatimukset:

- Vastaavilla suunnittelijoilla tulee olla kaksi (2) referenssihanketta uudispäiväkodin tai opetusrakennuksen suunnittelusta, joissa hän on toiminut vastaavan suunnittelijan tehtävissä (Tilastokeskuksen rakennusluokitus 1994, luokka F231 tai pääluokka H <http://www.stat.fi/meta/luokitukset/rakennus/001-1994/index.html>).
- Vastaavien suunnittelijoiden tulee täyttää Helsingin kaupungin rakennusvalvontaviraston pätevyysvaatimukset.
- Vastaavien suunnittelijoiden tulee täyttää suomen kielen kielitaidon osalta eurooppalaisen viitekehyksen mukaiset taitotason C2 vaatimukset ja ulkomaisen ehdokkaan on toimitettava edellä mainittujen henkilöiden todistukset kielitaidon taitotasosta.
- Vastaavalla pää- ja arkkitehtisuunnittelijalla tulee olla vähintään arkkitehdin tai rakennusarkkitehdin koulutus.
- Vastaavalla rakenne-, lvi- ja sähkösuunnittelijalla tulee olla vähintään teknikon koulutus.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Sitova sopimus ei synny hankintapäätöksellä ja sen tiedoksiannolla. Hankintapäätöksen tekemisen jälkeen rakennuttajan on tehtävä hankintasopimus. Hankintasopimus syntyy erillisen kirjallisen sopimuksen perusteella ja sopimus voidaan tehdä aikaisintaan 14 päivän kuluttua siitä, kun tarjoajan katsotaan saaneen päätöksen ja valitusosoituksen tiedoksi (odotusaika).

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 30/04/2018 Local time: 13:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Finnish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 30/04/2018 Local time: 13:30

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: 00520

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Fax: +358 295643314

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.5. Date of dispatch of this notice

22/03/2018